

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Δεκεμβρίου 1982

για τη θέσπιση ενός προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας στην υπηρεσία της οικονομικής ανάπτυξης (1983 — 1986)

(82/837/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής (2),

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 της συνθήκης, η Κοινότητα έχει ειδικότερα την αποστολή να προάγει την αρμονική ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων καθώς και τη συνεχή και ισόρροπη επέκταση της οικονομίας σε όλη την Κοινότητα· ότι το άρθρο 3 της συνθήκης ορίζει ότι, για τους σκοπούς που καθορίζονται στο άρθρο 2, οι κοινοτικές δραστηριότητες θά περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αύξηση των συναλλαγών και την διά κοινής προσπάθειας προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξεως στις αναπτυσσόμενες χώρες·

ότι το ψήφισμα που ένεκρινε το Συμβούλιο κατά τη συνεδρίαση της 18ης Νοεμβρίου 1980 υπογραμμίζει τη σημασία της ανάπτυξης των δυνατοτήτων έρευνας με ιδιαίτερη έμφαση στη γεωργική παραγωγή τροφίμων των αναπτυσσόμενων χωρών καθώς και της συμπληρωματικότητας μεταξύ των δραστηριοτήτων των έρευνητικών κέντρων που είναι εγκατεστημένα στην Κοινότητα και των προσπαθειών που έχουν αναλάβει στον τομέα αυτό οι αναπτυσσόμενες χώρες·

ότι οι αναπτυσσόμενες χώρες έχουν συνειδητοποιήσει το ρόλο της επιστήμης και της τεχνολογίας στη διαδικασία της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης· ότι αυτή η συνειδητοποίηση κυριάρχησε στις συζητήσεις της δεύτερης Συνδιάσκεψης των Ηνωμένων Έθνών για την επιστήμη και την τεχνολογία στην υπηρεσία της ανάπτυξης (UNCSTD II) και έπηρέασε βαθύτατα την τελική συμφωνία, γνωστή σαν «Πρόγραμμα της Βιέννης», που ένεκρινε η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Έθνών·

ότι ένας από τους κυριότερους στόχους του προγράμματος δράσεως της Βιέννης συνίσταται στη σημαντική αύξηση της έρευνητικής προσπάθειας των βιομηχανικών χωρών για την επίλυση των πρωταρχικής σημασίας επιστημονικών προβλημάτων των αναπτυσσόμενων χωρών·

ότι τά μέτρα έρευνας και ανάπτυξης που περιέχονται στην παρούσα απόφαση αφορούν δύο ιδιαίτερα σοβαρά και επείγοντα προβλήματα, δηλαδή τά τρόφιμα και την υγεία, τά όποια είναι άρρηκτα συνυφασμένα με τίς πιο βασικές ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών·

ότι είναι αναγκαίο να έδραιωθεί μεγαλύτερη συνεργασία μεταξύ των επιστημόνων, στά διάφορα Κράτη μέλη και στις αναπτυσσόμενες χώρες, για να διευκολυνθεί ή συμπληρωματικότητα στην έρευνα και τίς μεθοδολογίες και να εξασφαλιστεί εύκολότερη πρόσβαση στά διάφορα δίκτυα επιστημονικών σχέσεων που τά Κράτη μέλη τηρούν με τίς εταίρους τους του τρίτου κόσμου·

ότι είναι σημαντικό να διευκολυνθεί ή είσαγωγή της επιστημονικής και τεχνικής διάστασης στά αναπτυξιακά προγράμματα που ένισχυει ή Κοινότητα·

ότι τίς 14 Ιανουαρίου 1974 τό Συμβούλιο εξέδωσε ψήφισμα σχετικά με ένα αρχικό πλαίσιο προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας (3)·

ότι, έν όψει του άντικειμένου και της ιδιαιτερότητας αυτού του προγράμματος, τό όποιο διεξάγεται πρός τό συμφέρον των αναπτυσσόμενων χωρών και που πρέπει να εφαρμοστεί σε στενή συνεργασία με αυτές, κρίνεται σκόπιμο να θεσπισθούν ειδικοί κανόνες για τη διάδοση των αποτελεσμάτων του παρόντος προγράμματος·

λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη που εξέφρασε ή Έπιτροπή Έπιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (CREST)·

έκτιμώντας ότι ή συνθήκη δέν προβλέπει τίς ειδικές έξουσίες δράσεως που είναι αναγκαίες για την έκδοση της παρούσας απόφασεως, και είναι συνεπώς αναγκαίο να γίνει προσφυγή στο άρθρο 235,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Έγκρίνεται ένα πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης για την ύποστήριξη και ένίσχυση των επιστημονικών δραστηριοτήτων στον τομέα της αναπτυξιακής επιστήμης και τεχνολογίας για την ένίσχυση των αναπτυσσόμενων χωρών, όπως περιέχεται στο συνημμένο παράρτημα, για μία αρχική περίοδο τεσσάρων έτών που αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 1983 με σαφώς καθορισμένες προτεραιότητες. Τό πρόγραμμα καθώς και οι οικονομικοί διακανονισμοί μπορούν να παραταθούν μετά από ένδελεχή έκτίμηση.

(1) ΕΕ άρ. 9. C 182 της 19. 7. 1982, σ. 80.

(2) ΕΕ άρ. 9. C 77 της 29. 3. 1982, σ. 2.

(3) ΕΕ άρ. 9. C 7 της 29. 1. 1974, σ. 6.

Στά πλαίσια του προγράμματος οι αρμόδιοι φορείς, έγκαιρα ενημερωμένοι στην Κοινότητα ή στις αναπτυσσόμενες χώρες, μπορούν να υποβάλλουν ίδιες προτάσεις για προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης υποστηριζόμενα με υποδείξεις ή αιτήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών· συμπεριλαμβάνονται και προτάσεις για τη συγχρηματοδότηση έρευναιικών δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί από άλλους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 2

Τό ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση του προγράμματος εκτιμάται σε 40 εκατομμύρια ECU, στά όποια περιλαμβάνεται και ή δαπάνη για προσωπικό αποτελούμενο από 9 υπαλλήλους.

Η έσωτερική κατανομή των κεφαλαίων παρέχεται ένδεικτικά στά σημεία 1 και 2 του συνημμένου παραρτήματος.

Άρθρο 3

Η Έπιτροπή εξασφαλίζει την εκτέλεση του προγράμματος. Θά συσταθούν δύο Συμβουλευτικές Έπιτροπές για τη διαχείριση του προγράμματος, ή μία για τό έπιμέρους πρόγραμμα «Τροπική Γεωργία» και ή άλλη για τό έπιμέρους πρόγραμμα «Ιατρική, υγεία και διατροφή στις τροπικές ζώνες». Τό έργο και ή σύνθεση των έπιτροπών καθορίζονται στό ψήφισμα του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 σχετικά με τίς συμβουλευτικές έπιτροπές για τη διαχείριση των προγραμμάτων⁽¹⁾. Αντιπρόσωποι της Μόνιμης Έπιτροπής για τη Γεωργική Έρευνα, της Έπιτροπής Ιατρικής Έρευνας και Δημόσιας Υγείας καθώς και του Τεχνικού Κέντρου για τη Γεωργική και Άγροτική Συνεργασία θά συμμετέχουν στις έργασίες αυτών των συμβουλευτικών έπιτροπών για τη διαχείριση των προγραμμάτων. Οί αντιπρόσωποι των αναπτυσσόμενων χωρών που είναι έμπειρογνώμονες στους συναφείς έρευναιικούς τομείς έχουν τό δικαίωμα λόγου στις δύο Συμβουλευτικές Έπιτροπές για τη Διαχείριση των Προγραμμάτων και λαμβάνουν μέρος στην πρακτική έφαρμογή των διαφόρων σκελών του προγράμματος. Για να εξασφαλιστεί ή καλύτερη δυνατή συνεργασία μεταξύ της Έπιτροπής και των έπιτροπών διαχείρισης προγραμμάτων, οί αντιπρόσωποι των συναφών διεθνών οργανισμών μπορούν να παρίστανται στις συνεδριάσεις.

Άρθρο 4

Κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους έφαρμογής του προγράμματος, ή Έπιτροπή, άφου λάβει τη γνώμη των ΣΕΔΠ δημοσιεύει τίς προσκλήσεις προς υποβολή των

προτάσεων που απαιτούνται για την προοδευτική έφαρμογή του προγράμματος. Κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους έφαρμογής του προγράμματος, ή Έπιτροπή, με τη συνδρομή ανεξάρτητων έμπειρογνώμωνών με ικανή κατάρτιση, μεταξύ των όποιων θά περιλαμβάνεται έπαρκής αριθμός έμπειρογνώμωνών από τίς αναπτυσσόμενες χώρες, θά προβεί στην εκτίμηση του προγράμματος και ένδεχομένως θά υποβάλει τίς ανάλογες προτάσεις τροποποιήσεων.

Άρθρο 5

Η διάδοση πληροφοριών σχετικά με τό παρόν έρευναιικό πρόγραμμα υπόκειται στους ακόλουθους όρους:

1. Οί πληροφορίες και οί έφευρέσεις, κατοχυρωμένες με εύρεσιτεχνία ή όχι, που άπορρέουν από την εκτέλεση του προγράμματος, θά αποτελούν ιδιοκτησία της Κοινότητας στό όνομα της όποιας ή Έπιτροπή θά διασφαλίσει την προστασία τους.
2. Οί κανόνες που θά διέπουν την κυριότητα, τίς υποχρεώσεις της Κοινότητας και, αν παραστεί ανάγκη, του έργολήπτη, άναφορικά με τίς έφευρέσεις, κατοχυρωμένες με εύρεσιτεχνία ή όχι, που άπορρέουν από έρευνα ή έργασία που έγινε βάσει της σύμβασης, θά καθοριστούν κατά περίπτωση στις συμβάσεις.
3. Η Έπιτροπή κοινοποιεί τίς πληροφορίες και τίς έφευρέσεις, τίς όποιες έχει τό δικαίωμα να διαδιδάξει στά Κράτη μέλη, καθώς και στά άτομα και έπιχειρήσεις που άναλαμβάνουν στην έπικράτεια ενός Κράτους μέλους ή μίας αναπτυσσόμενης χώρας, έρευναιική ή παραγωγική δραστηριότητα που να δικαιολογεί την πρόσβαση σε τέτοιας μορφής πληροφορίες. Η Έπιτροπή θά πρέπει επίσης να κοινοποιεί τίς πληροφορίες αυτές κυρίως στις αναπτυσσόμενες χώρες, και όχι μόνο σ' εκείνες με τίς όποιες ή Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες σύνδεσης ή συνεργασίας, και στις μή συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες στις όποιες παρέχεται οίκονομική και τεχνική ένίσχυση από την Κοινότητα, αλλά και προς όλες τίς αναπτυσσόμενες χώρες που τίς χρειάζονται έπείγοντως και είναι σε θέση να τίς χρησιμοποιήσουν. Η Έπιτροπή μπορεί να εξαρτήσει την κοινοποίηση των πληροφοριών από τούς όρους του όποιους θά καθορίσει.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 3 Δεκεμβρίου 1982.

Για τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ch. CHRISTENSEN

⁽¹⁾ ΕΕ άριθ. C 192 της 11. 8. 1977, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΜΜΕΣΗ ΔΡΑΣΗ

Πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας για την ανάπτυξη (1983 — 1986)

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει τα εξής επιμέρους προγράμματα:

1. ΤΡΟΠΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

Ανάληψη δαπάνης 30 εκατομμυρίων ECU έχει προβλεφθεί για το επιμέρους αυτό πρόγραμμα.

Τομέας Α

Βελτίωση της γεωργικής παραγωγής

- Καλλιέργειες διατροφής και για βιομηχανική χρήση
- Πρωτεϊνούχα προϊόντα ζωικής προέλευσης
- Δασικά προϊόντα

Τομέας Β

Γενικοί τομείς έρευνας και χρησιμοποίησης του περιβάλλοντος

- Ύδατινοι πόροι και χρήση τους
- Προστασία του εδάφους, σταθεροποίηση και αναγέννηση
- Προστασία των καλλιεργειών

Τομέας Γ

Τεχνικές μετασυγκομιδής

- Διατήρηση των προϊόντων
- Επεξεργασία των προϊόντων

Τομέας Δ

Εκπαίδευση

2. ΙΑΤΡΙΚΗ, ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΟΦΗ ΣΤΙΣ ΤΡΟΠΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ

Ανάληψη δαπάνης 10 εκατομμυρίων ECU έχει προβλεφθεί για το επιμέρους αυτό πρόγραμμα.

Τομέας Α

Ιατρική και υγεία

- Μεταδοτικές ασθένειες
- Περίθαλψη της μητέρας και του παιδιού
- Γενετική
- Υγιεινή του περιβάλλοντος

Τομέας Β

Διατροφή

Τομέας Γ

Εκπαίδευση